

THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME EIGHT

JULY–AUGUST 1972

NUMBER TWELVE

CONTENTS

Laying of the Foundation Stone of New Buildings for New Asia College	1
Prof. S.S. Hsueh Accepts Vice-Chancellorship of Nanyang University	3
Examination News	4
University of Wisconsin's Seminar Group in Hong Kong	5
Personalia	6
Staff Profiles	6
Comings and Goings	7
College News	8

LAYING OF THE FOUNDATION STONE OF NEW BUILDINGS FOR NEW ASIA COLLEGE

A Ceremony of the Laying of the Foundation Stone of New Asia College's Buildings on campus in Shatin was held on 30th June. His Excellency the Governor and Chancellor of the University, Sir Murray MacLehose, officiated. The Ceremony was attended by Mr. J.M. Addis, British Ambassador to Peking; Dr. the Hon. Sir Yuet-keung Kan, Chairman of the University Council; Mr. Tsufa Lee, Chairman of the Board of Governors of New Asia College; Dr. the Hon. Sir Sidney Gordon, Member of the University Council; Mr. E.R.

Udal, Member of the University and Polytechnic Grants Committee; Mr. S.F. Bailey, Secretary of the University and Polytechnic Grants Committee; the Hon. W. Szeto, University Architect; Dr. Choh-Ming Li, Vice-Chancellor of the University; Dr. C.T. Yung, President of Chung Chi College; and Mr. T.C. Cheng, President of United College. Other distinguished guests included Government officials of the New Territories, prominent leaders of the community, architects and contractors of the College's new campus.

The Ceremony began with an address by Dr. Y.P. Mei, President of New Asia College, who thanked Sir Murray for officiating at the Ceremony, and the Government and the taxpayers of Hong Kong for their contribution to the building of the campus. He recalled the difficult circumstances under which the College was founded twenty-three years ago. Sir Murray pointed out in his speech that the laying of the foundation stone of New Asia was not only a milestone in the history of the College but also an important stage in the overall development of the University. The Governor expressed the hope that the University would continue to strive for true scholarship and serve the people of Hong Kong.

After the speech, Sir Murray laid the Foundation Stone for the Administration Building and a souvenir was presented to him by President Mei. Guests were invited to a reception at the Benjamin Franklin Centre of the University.

The single Foundation Stone which was laid in the Administration Building symbolically represents the five buildings of New Asia College, namely, Administration Building, Arts & Commerce Building, Staff/Student

Amenities Building, the Library and the Student Hostel. The construction work for the buildings began early this year, and the total cost, not counting the site, amounts to 13 million Hong Kong dollars. Construction is scheduled for completion in early 1973.

Opening Remarks by President Y.P. Mei

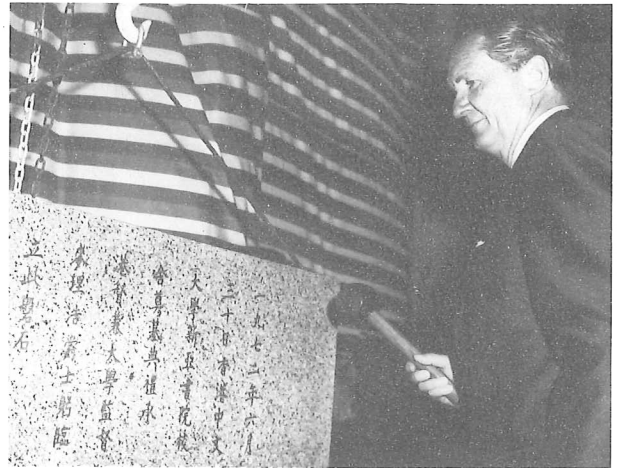
We are here today to lay the single foundation stone for the five buildings of New Asia College. It is a great honour for us that His Excellency the Governor and Chancellor of our University has kindly consented to officiate at this function. On behalf of New Asia College I would like to welcome His Excellency and thank him for his presence with us on this auspicious occasion.

The foundation stone which is to be laid will also serve as a milestone marking another important stage in the development of our College. On such an occasion our thoughts inevitably turn to the founders and the benefactors of the College. The eminent Chinese scholar, Dr. Ch'ien Mu, founded New Asia College twenty-three years ago to perpetuate the values of traditional Chinese culture and of academic freedom. The fervour and devotion to these ideals on the part of Dr. Ch'ien and his associates in those early years touched everyone who knew them.

While we are all rejoicing over the prospect of moving out to this beautiful new campus, we should keep reminding ourselves, lest we forget, of these founding ideals and purposes of the College. May we strive to keep them alive and viable in our new home.

Many are the benefactors of New Asia College, but I shall take time to single out only the Yale-in-China Association for special mention. Without the moral and material support of Yale-in-China, the beginning years of New Asia would have been even more arduous than they were.

Today, and for the past nine years, we have also been enjoying the very substantial support of the Hong Kong Government. It is to the Government, and indeed the taxpayers of Hong Kong, that we must express gratitude for this new campus. The construction cost of these five principal buildings, not counting the site, amounts to more than 13 million dollars. We humbly hope our performance will justify the generosity shown us.



大督麥爵士立基

*H.E. the Chancellor Sir Murray MacLehose
laying the Foundation Stone*

Finally, I wish to thank all of you for your generosity in honouring us this afternoon with your presence.

I now have great pleasure in asking His Excellency to address us.

Sir Murray MacLehose's Address

When President Mei asked me to officiate on this very happy occasion I accepted with alacrity. I like coming to The Chinese University in any case, and this is a great day in the consolidation of the University as well as in the life of New Asia College.

Might I say what a happy coincidence it is that makes it possible for Mr. Addis, the British Ambassador in Peking, to be present.

New Asia has come a long way since it started in 1949 with a few students in a flat in Kowloon. On its second site in Farm Road it steadily expanded. Now it is about to take its rightful and final place with United and Chung Chi on this University campus. I do wish to congratulate President Mei on this extraordinary progress.

And may I say that the College does not seem to me to have lost by being last, as it has still obtained a superb site. With such a view to look at its members will need to concentrate to keep their eyes on their books.

I must pay my tribute to the planning committees, the architects, and the contractors. Also, as your Chancellor, I feel we should commend the Government

and the taxpayer who are paying the entire cost of the five major buildings to be built here.

As a hardened Civil Servant I have a weakness for making lists. One of my lists is of things in Hong Kong which are not only fairly good, but which are absolutely good and can stand up to comparisons with anywhere in the world. High on this list is the construction and the concept of this Chinese University of Hong Kong. A magnificent idea, a magnificent site, and splendidly executed under Dr. Li's leadership.

What purpose do we want it to serve?

For my part I want it to serve two causes: that of Learning and that of Hong Kong.

Hong Kong desperately needs learned people of all ages. We have already plenty of enthusiasm, plenty of enterprise, plenty of hard work, commercial instinct, even compassion. But to turn Hong Kong into the place we want it to be, and to obtain the resources to do this, we need the help, at all levels, of people with the skills and knowledge and comprehension that can only be acquired from a basis of learning: the sort of learning that can be acquired here.

And what a lot there is for such people to do in Hong Kong and how short we are of them, whether in industry, the professions, business, the places of teaching or Government.

But learning must also be an end in itself. I reject the sausage machine concept of a University whose only object is to turn out types in short supply. Learning and knowledge for its own sake is what gives a university inspiration, authority and repute and gives it the ability to command the respect of those who learn in it.

And if the pursuit of learning for its own sake involves some people wanting to push doors marked "pull" or walk up escalators that are going down, I suggest that this may be regarded with a benevolent eye — within reason.

In laying this foundation stone I initiate the final event of the construction and consolidation of this University. The arrival of New Asia College on the Campus will enable it to make its own creative and distinctive contribution. But it will also facilitate the necessary pooling of resources within the whole University, including the coordination of administrative functions, and the integration of academic programmes.

Both as Chancellor and Governor it is of this University — completed by the arrival of New Asia College — that I think today, of the great contribution it can make to the world of letters, and of the contribution it can make to our Hong Kong where so much has been accomplished against such odds, and where so much remains to be done — and can be done with the help of the learning and the wisdom that only higher education can give.

PROF. S.S. HSUEH ACCEPTS VICE-CHANCELLORSHIP OF NANYANG UNIVERSITY

Dr. S.S. Hsueh, Professor of Government and Public Administration of the University, has been invited by Nanyang University in Singapore to accept an appointment as Vice-Chancellor to succeed Dr. Rayson L. Huang, who is assuming duty as Vice-Chancellor of the University of Hong Kong in September this year. The services of Prof. Hsueh are being seconded as an expression of co-operation between this University and Nanyang University, thus strengthening the academic relations between Hong Kong and Singapore.

Prof. Hsueh obtained his B.A. honours degree from Yenching University in Peking and a doctorate from the Graduate Institute of International Studies of the University of Geneva, and conducted post-doctoral research at Oxford University.

He was a member of the Department of Economics and Political Science at the University of Hong Kong from 1956 to 1963 before leaving for the Philippines to be Assistant Secretary General of the Eastern Regional Organization for Public Administration (EROPA) and Visiting Professorial Lecturer at the Graduate School of Public Administration of the State University of the Philippines from 1963 to 1966.

He returned to Hong Kong in 1966 to take up a new appointment as Reader in Public Administration at United College. In 1968 he became the first Chair in Government and Public Administration of the University, concurrently serving as Associate Director of the Institute of Chinese Studies. He served as Dean of the Faculty of Commerce and Social Science from 1969 to early 1972.

Prof. Hsueh has written and edited several books and seminar reports and is author of numerous research articles published in Asia, Europe and the U.S.A.

Prof. Hsueh has been active in educational circles, and is serving as a member of the Committee of Management of the Centre of Asian Studies of the University of Hong Kong, President of the Southeast Asian Social Science Association, Chairman of the Development Administration Group of Asia, member of the Executive Council of the Eastern Regional Organization for Public Administration, and academic alternate member of the Administrative Board of the Association of Southeast Asian Institutions of Higher Learning (ASAIHL).

Prof. Hsueh will leave for Singapore in September.

EXAMINATION NEWS

Graduate School

Subject to the approval of the Senate, the following 41 postgraduate students will be awarded higher degrees as listed below:

Master of Arts

(a) Division of Chinese Language & Literature

Chang Song-hing
Li Suk-man
Liu Kwok-fai, Godfrey
Ma Chan-po

(b) Division of Chinese History

Fung Tong-mui
Lai Kai-chung
Lam Kai-yin
Lee Kwing-hung
Leung Fung-ye, Maria
Ling Shiu-mei

(c) Division of Philosophy

Chow Hon-kwong
Jeng Bing-fong
Tse Chung-ming

Master of Business Administration

Division of Business Administration

Au Yeung Koon-kau
Chan Man-yiu
Chan Shuen-le, Charles
Chan Wai-hang
Chen Luke
Kwan Ning-wah, Joseph
Lai Cheung-fai
Lam Man-fai

Law Chi-ming
Liu Kam-hong
Lo Foo-cheung
Ng Kong-ming
Ng Tiam-chai
Tai Kam-chi, Raymond
Wan Hon-hin
Wong Hoi-tay

Master of Science

(a) Division of Biology

Fung Ying-chee, Albert
Lau Oi-lim
Ng Shung-ko
Pi Pai-hsi
Tang Ching-yan

(b) Division of Chemistry

Chan Yuk-ye, Magdalene
Chau Foo-tim
Hsu Show-chee
Lau Pui-yan

Master of Social Science

Division of Sociology

Chan Yuen-ying
Lau Tat-ching
Wong Sik-yiu, Sidney

School of Education

The following students of the School of Education have passed the Diploma-in-Education examinations. Subject to the approval of the Senate, these students will be awarded the Diploma in Education:

1971-72 Full-time Course

Chan Shu King (History, Chinese)
Cheng Kin Nam (Chinese, History)
Dai Ho Chiu (Mathematics, Physics)
Fong Yau Lan (Chinese, Economics)
Ho Yuen Yee (Geography, English)
Lam Sun Tak (History, Geography)
Lam Wan Yee (Economics, Geography)
Lam Yee Wah (Chinese, English)
Lau Yuen Sheung (Mathematics, Physics)
Lee Fai Wing (Chinese, History)
Leung Man Yee (Chinese, History)
Mak Bing Cheong (History, Chinese)

Mak Kwan Yee (Chinese, English)
 Sin Siu Hing (Chinese, English)
 Suen Man Fung (Mathematics, Physics)
 Wong Suit Chi (Economics, Geography)
 Yeung Cheung Lik (Chinese, Mathematics)

1970-72 Part-time Course

Cham Chung Ming (Chemistry, Physics)
 Chan Che Kuen (Chemistry, Physics)
 Chan May Yee (History, English)
 Chan Sai Yee (Chemistry, Physics)
 Chan Tat Man (Chinese, English)
 Chan Wai Shing (Chemistry, Physics)
 Chan Wing On (Physics, Mathematics)
 Chan Yuit Kay (History, English)
 Chen Ming Sun (Physics, Mathematics)
 Cheung Kwan Kit (Geography, Economics)
 Chim Tak See (English, History)
 Chow Shu Ching (Mathematics, Physics)
 Chu Nai Kwing (Chemistry, Physics)
 Ho Pak Hou (Economics, History)
 Hong Man Wah (English, Geography)
 Ko Bing Cheung (Geography, English)
 Ko Shu Yu (Chemistry, Physics)
 Kung Hing Ngok (Chinese, History)
 Kwong Hing Foon (Chinese, History)
 Lai Cheong Yin (Biology, Chemistry)
 Lai Wan Siu (Chinese, English)
 Lam Kai Ming (Mathematics, Physics)
 Lau Chuk Shan (Geography, English)
 Lau Kin Chuen (Chinese, History)
 Lee Kwok Wai (Mathematics, Physics)
 Lee Shu Cheung (Biology, Chemistry)
 Leung Ching (Chinese, History)
 Leung Lai Mui (Mathematics, Physics)
 Leung Lap Tin (Biology, Chemistry)
 Li Chui Ling (Geography, Economics)
 Lo Sau Chun (Chinese, History)
 Lo Wai Tok (English, Chinese)
 Mak Tze Chuen (History, English)
 Ngai Ning Ning (History, English)
 Sun King Man (History, Chinese)
 Tam Man Kwan (Economics, English)
 Tang Kwong Lam (History, Chinese)
 Tang Wai Tung (Mathematics, Physics)
 Tang Wai Yee (English, Chinese)
 Tiu Pui Kwong (Physics, Mathematics)
 To Fung Hon (Chinese, History)

Tse Tze Hing (History, Chinese)
 Wong Fook Po (Chinese, History)
 Wong Kan Kwong (Chinese, History)
 Wong Yau Shing (Geography, History)
 Wu Chiu Ha (Chinese, History)
 Yan Hau Yee (English, Chinese)
 Yue Che Yin (Geography, History)
 Yung Yuk Kit (English, History)
 Yung Sze Hung (Physics, Mathematics)
 Ip Sau Ping (Geography, History)

Degree Examination Results

Subject to the approval of the Senate, 557 students of the University will be awarded the following Bachelor's degrees: 163 Bachelors of Arts, 141 Bachelors of Science, 87 Bachelors of Business Administration and 166 Bachelors of Social Science.

Matriculation Results

Of the 6,796 candidates who sat for this year's Matriculation Examination, 2,270 passed, representing 33.4% of the total. Selection for admission to the Foundation Colleges of the University will be centralized.

UNIVERSITY OF WISCONSIN'S SEMINAR GROUP IN HONG KONG

The Department of Extramural Studies of the University was host to an International Seminar Group from the University of Wisconsin who were here from 9th to 15th July to study "Hong Kong and Its People". Hong Kong was part of the group's itinerary which also included Tokyo, Taiwan and Seoul.

Apart from the usual sightseeing and visits, a series of talks were given by members of the faculties of this University as well as the University of Hong Kong, namely:

"Government and People of Hong Kong" by Dr. Francis K. Pan, Director of Dictionary Project

"Hong Kong Economy" by Dr. S.C. Fan, Senior Lecturer, Economics Department, University of Hong Kong

"An American's View of Chinese Life Today" by Rev. Raymond L. Whitehead, Lecturer in Philosophy & Religion, Chung Chi College

(Prof. C.T. Hu, Teachers College, Columbia University, joined the discussion and answered questions.)

“Social Services and Social Work Education in Hong Kong” by Mr. Ho Kam-Fai, Head of the Department of Social Work, United College

“Social Change and Family Adaption in Hong Kong” by Dr. Wong Fai-Ming, Head of the Department of Sociology, Chung Chi College

and lastly, a Forum on “Hong Kong Problems” in which both Dr. Francis K. Pan and Mr. T.C. Lai participated.

Visits, which were arranged by Mr. Winston Woo, Staff Tutor of the Department of Extramural Studies, included the South Sea Textile Mill, the University Campus, the Resettlement Estates at Wong Tai Sin and Sau Mau Ping, and Nursery Projects sponsored by International Rescue Committee, UNO, at Cheung Chau.

A reception for the Group was given by the Acting Vice-Chancellor, Mr. T.C. Cheng, at Hotel Miramar.

The Leader of the group was Dr. Robert H. Schacht, Seminar Director and Associate Professor of Adult Education at the University of Wisconsin.

PERSONALIA

- Mr. John T.S. Chen — Deputy Registrar, University Registry
- Dr. Ambrose Yeo-chi King — Director of Social Research Centre
- Dr. Pedro Ng — Deputy Director of Social Research Centre
- Mr. Vincent Cheung Chak-lam — Senior Programmer, Computing Centre

STAFF PROFILES

Dr. Yee-lay Jack Lam, Lecturer, School of Education

Dr. Yee-Lay Jack Lam read History and Geography at the University of Hong Kong and graduated with a B.A. (Hons.) degree in 1964. After graduation, he taught Social Science and English at New Method College and Buddhist Wong Fung Ling College until 1967 when he left for Canada to study Educational Administration at the University of Toronto. He obtained his M.Ed. and Ph.D. degrees in 1969 and 1971 respectively.

During his studies, Dr. Lam obtained a three-year



The International Seminar Group at South Sea Textile Mill

廠紗海南於攝組究研際國學大辛康斯威

Fellowship and Assistantship from the Ontario Institute for Studies in Education and a summer travelling scholarship from the English Speaking Union to study the social and economic conditions of people in the Maritime Provinces. He served as an Administrative Assistant to the Director of the Research Department of the Toronto School Board in the summer of 1970 and Graduate Assistant at the Ontario Institute for Studies in Education from 1968 to 1971.

Dr. Lam joined the School of Education in September 1971.

Mrs. Florence Hua Choi Chiu-ping, Administrative Assistant, University Library

Mrs. Florence Hua Choi Chiu-ping read History and Psychology at the University of Hong Kong after completing her secondary education at Diocesan Girls' School.

Upon her graduation with a B.A. degree in 1968, she taught English and History at Bishop Hall Jubilee School.

Mrs. Hua joined the University in September 1971 as an Administrative Assistant in the University Library.

(Pictures in Chinese section)

COMINGS AND GOINGS

• Mr. Luke S.K. Wong, Administrative Assistant at United College, was invited to attend two Conferences:

- (i) The Environment Forum and
- (ii) The Independent and Critical Conference on Problems of the Human Environment and the Third World

which were held concurrently with the United Nations Conference on Human Environment held in Stockholm, Sweden, from 5th to 16th June. Mr. Wong gave a talk at the Forum on a case study of Hong Kong's Urban Housing and the Urban Environment; and was a speaker during a session on Urbanization and Rural Development. He also served as panelist in discussions and took part in workshops.

• Prof. Tang Chun-i, Director of the New Asia Institute of Advanced Chinese Studies and Research,

and Mr. Mou Tsung-san, Head of the Department of Philosophy at New Asia College, left for Honolulu on 10th June, to attend a conference on "Wang Yang Ming: A Comparative Study" held at the University of Hawaii from 12th to 16th June.

• Dr. Ng Lee Ming, Lecturer in Philosophy, Chung Chi College, left for Switzerland on 15th June to attend a Conference sponsored by the Ecumenical Institute and the Human Studies of the World Council of Churches.

• Dr. Kong Yun Cheung, Lecturer in Biology, Chung Chi College, attended the Fourth International Congress of Endocrinology, held in Washington D.C., from 18th to 24th June, at which Dr. Kong presented a paper. Dr. Kong returned to resume duty at the College on 11th July after one year of research work in Dr. C.H. Li's Hormone Research Laboratory, University of California, Berkeley, under the Staff Development Programme.

Dr. Chiu Kam Wai, Lecturer in Biology of Chung Chi College, also attended the Congress and the Annual Meeting of the American Society of Ichthyology and Herpetology in Boston.

• Dr. Larson Yak-yeow Kueh, Lecturer in Economics at New Asia College, left for the United States on 24th June to collect material for the New Asia/Beaver Exchange Programme and to teach summer courses at Western Michigan University. He will return in mid-August.

• Mr. M. Ted Gugelyk, Dean of Students of Maui Community College of Hawaii University, visited New Asia College on 27th June, and held discussions with the Dean of Students of the College and the Director of the Yale-in-China Chinese Language Centre.

• President C.T. Yung of Chung Chi College attended the 4th meeting of the Commission for the Advancement of Christian Higher Education in Asia, held in Seoul, Korea from 5th to 9th July.

• Mr. Chen Min, Lecturer in Journalism at New Asia College, left for Honolulu in early June to attend a seminar on "Mass Communications and Teachers in Journalism" held at the University of Hawaii from 12th June to 22nd July.

• Dr. A.R.B. Etherton, Senior Lecturer in English, and Mr. B.C. Blomfield, Chairman of the Department of

English and Western Languages and Literature of Chung Chi College and Mr. G.W. Berkley of New Asia College attended the Regional Seminar on Instructional Materials for English Language Teaching in Singapore held from 5th to 12th July.

- Dr. Ng Kung-fu and Dr. Wong Yau-chuen, Lecturers in Mathematics at United College, attended a NATO Advanced Study Institute Conference on “Facial Structure of Compact Convex Sets and Applications” held in Swansea, U.K. from 2nd to 15th July. Both Dr. Ng and Dr. Wong presented papers at the Conference. After the Conference, Dr. Ng will conduct a series of seminars at the University College of Swansea and will spend two terms in Oxford University in order to conduct a series of lectures at the Graduate School and to do research at the invitation of the Director of the Mathematical Institute at Oxford. Dr. Wong will fly to Singapore to attend the Conference of the Southeast Asian Mathematical Association from 24th to 28th July. He will then give a series of seminars at Nanyang University from 31st July to 30th August.

- Dr. Phillip S.Y. Sun, Senior Lecturer in English Literature, New Asia College, left for the United States on 1st July to collect material for the New Asia/Beaver Student Research Programme.

- Dr. Adine Wang Wou, Lecturer in French, New Asia College, visited Taiwan from 3rd July to 26th August to study the methods of teaching foreign languages in the institutions of higher learning in Taiwan.

- Prof. Gano S. Evans, Visiting Associate Professor of Lingnan Institute of Business Administration, left for Japan in the middle of July to attend “The American Academy of Management’s Seminar”.

- Mr. Wong Sik-yiu, Research Assistant, Social Research Centre, attended a population seminar at the East West Centre in Hawaii from 10th July to 5th August.

- Mr. John T.S. Chen, Deputy University Registrar, participated in a “Seminar in University Administration and Operations” held from 23rd July to 18th August at the University of Wisconsin.

- Mrs. Ho Tung Te Hing, Lecturer in Sociology, New Asia College, left for the United States and conducted research at Hawaii University from 9th July to 31st August.

- Dr. C.H. Yong Chao and Dr. K.P. Shum, Lecturers in Mathematics, Chung Chi College, and Dr. Tam Ping Kwan, Lecturer in Mathematics, New Asia College, left for Singapore at the end of July to attend the 1972 Conference of the Southeast Asia Mathematical Association held at Nanyang University.

- Mr. Cecil C. Luk, Lecturer in Business Administration, United College, will leave for the United States in early August in order to undertake research work at the University of California, Berkeley, and to visit the Universities of Wisconsin and New York under a Ford Foundation Grant. He is expected to return to the College on 15th January, 1973.

- Visitors to New Asia College in July included Prof. Kate Field, Harvard University; and Prof. Kaji Mura Noborn and Prof. Yii Jima Tadashi of Asia University, Japan.

- Visitors to United College included: Dr. Harold Christensen, Purdue University; Prof. Chung Kai-lai, Professor of Mathematics, Stanford University; and Dr. John W. Ryan, President, and Dr. W. George Pinnell, Vice-President and Treasurer, Indiana University.

- Other visitors to the University included: Dr. Kathryn Duffy, Professor of Business Law at the College of Business Administration, University of Nevada; Dr. S.S. Richardson, Principal, and Mr. C. Kiriloff, Principal Lecturer of Languages, Canberra College of Advanced Education; Dr. K.E. Robinson, Vice-Chancellor of the University of Hong Kong, and Mrs. Robinson; Dr. Robert H. Silian, Southeast Asian Representative of Harvard-Yenching Institute, and Mrs. Silian; and American Institute for Foreign Study Group, led by Mr. Walter Johnson, Dean of Students of the Institute, and Mrs. Johnson.

COLLEGE NEWS

- United College has announced the appointment of Dr. the Hon. P.C. Woo as Chairman of its Board of Trustees.

The office was formerly held by Dr. the Hon. Sir Kenneth Ping-Fan Fung. Early in 1962, Sir Kenneth was nominated by the Chinese Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils from among their number to serve on the Board. In July of the same year, Sir Kenneth was elected Chairman of the Board. For the

past ten years, Sir Kenneth has given full and unfailing support to the College. Both the Board and the College have expressed their deep gratitude to Sir Kenneth for his invaluable services and contributions.

In May this year, the former University Grants Committee expanded its organization and was re-named the University and Polytechnic Grants Committee. Sir Kenneth was appointed by His Excellency the Governor to serve on the Committee, and hence resigned from the United College Board of Trustees.

After Sir Kenneth's resignation, the Chinese Unofficial Members of the Executive and Legislative Councils nominated Dr. the Hon. P.C. Woo to serve on the Board, which has elected him its Chairman and representative of the Board on the Council of the University.

Dr. the Hon. P.C. Woo, a prominent lawyer and scholar, has had an outstanding record of public services in Hong Kong.

- The Dedication Service of Wen Lin Tang by the Rt. Rev. Gilbert Baker, Bishop of Hong Kong and Macao, was held on 15th July at Wen Lin Tang, a new student hostel built for Chung Chi College by Sheng Kung Hui Diocese of Hong Kong and Macao. President C.T. Yung unveiled the plaque of the hostel. A tea reception in the hostel followed the ceremony.

- The Board of Governors of Chung Chi College has announced that Dr. C.T. Yung has accepted its invitation to extend his term of office as President of the College for two years until 30th September, 1975.

- New Asia College held the 21st Graduation Ceremony for its undergraduate departments and the 16th Graduation Ceremony for its Research Institute at the College Auditorium on 1st July. Dr. Y.P. Mei, College President, and Dr. Andrew T. Roy, Vice-President of Chung Chi College, addressed the assembly. There were altogether 186 graduates from the undergraduate departments and 5 from the Research Institute.

- The 18th Graduation Ceremony of Chung Chi College was held on 11th June, in the College Chapel. Dr. Daniel C.W. Tse, President of Hong Kong Baptist

College, addressed the congregation. A total of 221 graduates of the Arts, Science and Social Science Faculties were awarded certificates by President C.T. Yung.

- Two new Departments will be established at New Asia College in 1972/73, namely: the Department of French Studies and the Department of Translation. The heads of the two Departments are Dr. Adine Wang Wou and Dr. Phillip S.Y. Sun respectively.

- Dr. R.A. Holden, President of Yale-in-China Association, retired on 12th June, but will soon take up his new post as President of Wilson College. New Asia College presented him with a stone seal to honour him on his retirement.

- The Yale-in-China Association has established a temporary Research Fund in order to encourage research in areas of special interest to the students of New Asia College. This year, thirteen 3rd- and 4th-year students of the College have been given awards from the research fund.

- Dr. S.T. Chang, Senior Lecturer in Biology, Chung Chi College, has been awarded a visiting fellowship in the Department of Genetics, Research School of Biological Sciences, The Australian National University, Canberra. Dr. Chang will work with Prof. D.G. Catcheside, Director of Research School of Biological Sciences and with Dr. C.J. Shepherd, Principal Research Scientist in the Commonwealth Scientific and Industrial Research Organization. Dr. Chang has been invited to attend the Symposium on "The Ecology of *Phytophthora cinnamomi* and its effects on native plant communities" held from 14th to 18th August.

- At the invitation of the Student Union of New Asia College, Prof. Maurice Maurier, Professor of Theatre Art at Lyon University, France, gave a talk on 8th June on "Movie Career for the Young French People"

- Mr. Chang Chien-min, Head of the Department of Business Administration, United College, conducted a three-session course on "Salary and Wage Administration" for the Hong Kong Management Association on 6th, 13th and 20th June.

- At the invitation of Hong Kong Baptist College, Dr. Mun Kin-chok, Lecturer in Business Administration at New Asia College, gave a lecture on 1st June, on "The Bargaining Policy in International Market". On 12th June, Dr. Mun gave another talk on "The Opening of International Market" for the Taiwan Industrial and Commerce Inspection Group in a seminar sponsored by the Hong Kong Productivity Centre.

- The Institute of Advanced Chinese Studies and Research and the Philosophy Department of New Asia College invited Prof. S. Morris Eames and Prof. Elizabeth R. Eames of Southern Illinois University, to give lectures on 21st June at the College. Prof. S.M. Eames talked on "Experience and Philosophical Method in John Dewey", and Prof. E.R. Eames on "Bertrand Russell's Philosophical Method".

- On 24th and 25th June, the United College Student Union organized a seminar workshop on "Education in Hong Kong" at the Adam Schall Residence. Mr. T.C. Cheng, President of the College, officially opened the workshop at 10:30 a.m. on the 24th. The programme consisted of talks given by distinguished leaders in the local educational field, including the Principal of Northcote College of Education, Mr. A. Hinton.

- Mrs. Fong Lee Mo-kwan, Head of the Geography Department at United College, was guest speaker at a summer course on "The Teaching of Fieldwork in Geography", sponsored by the Education Department. Mrs. Fong spoke on "The Aims and Purposes of Fieldwork in Geography".

- Mr. Andrew W.F. Wong, Acting Head of the Department of Government and Public Administration, gave a talk on 20th July on "The Concept of Youth Leadership" at a Seminar entitled "The Student and Society", sponsored by Caritas and the City District Office of Kwun Tong.

- The Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College has published a book, *A Study of the Social and Political Structures in Pre-Chin Periods and the Two Han Dynasties*, written by Mr. Hsu Foo-kuan, a Supervisor of the Institute. The

Lung Men Press Ltd. has been appointed as the sole agent for the sale of the book.

- The Alumni Association of United College held a two-day summer camp at the Adam Schall Residence on 22nd and 23rd July for nearly 200 alumni and friends. The camp was preceded by an installation ceremony for newly-elected officers of the Association, at which Mr. T.R. Liu, Academic Registrar of United College, officiated. Mr. H.C. Cheung is now President of the Alumni Association and Mr. Sheung Chung-ho, Lecturer in Chinese Language and Literature at the College, is Chairman. The programme of the summer camp included a magnificent musical performance by the New Asia College Chinese Music Club, in conjunction with the United College Student Union Choir.

- On 23rd June, the Staff Association of United College organized a farewell dinner for colleagues who will be retiring or leaving the College. Among retiring colleagues are Mr. H.S. Leo, the College Librarian and Dr. P.N. Chu, Head of the Department of Economics. Both Mr. Leo and Dr. Chu have had a long association with the College, and have been known for their valuable contributions to the development of the College during the past years.

- The Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College held a monthly meeting for its assistant research trainees on 1st June. At the meeting Miss Wong Li-yin submitted a paper on "Chuang-tzu's Concept of Knowledge", and Mr. Leung Chun-kin reported on "Meng Cheng Shun and His Work *Liu Chih Chi*".

- The Fine Arts Department of New Asia College held an Art Exhibition at the City Hall from 16th to 18th June.

- The Social Service Group of the Student Union of New Asia College and the Social Welfare Department jointly sponsored a Youth Leadership Camp at the Youth Centre of the Fanling Rotary Club from 26th to 29th June.

- On 29th July, the Social Service Group of the Student Union of New Asia College opened its Summer

Remedial Course which is offered free of charge to students from local middle schools. The course will last for one month and a total of 500 students are registered. About 60 members of the Group are undertaking the teaching and administrative work.

- The following New Asia College students have been selected as exchange students to study in the United States for a year:

New Asia/Beaver Exchange Programme

Miss Lo Oi-lun, Ellen, 1st Year, Sociology

Miss Choi Oi-yee, Stephanie, 2nd Year, Biology

Miss So Mi-seung, 2nd Year, Fine Arts

New Asia/Connecticut Exchange Programme

Miss Lau Ching-lin, 4th Year, Chinese Literature

New Asia/Missouri Exchange Programme

Mr. Hui Ching-yiu, 4th Year, Journalism

- Miss Chan Wai-chu, Mr. Heung Shu-fai and Mr. Law Cheung-kwok, graduates of the Economics Department of New Asia College, have been offered two-year full scholarships by Thammasat University in Thailand to study for their master's degree there. They left for Thailand on 10th June.

- Mr. Kwok Siu-tong, a graduate of the History Department of New Asia College, left for the United States on 10th June. He has been granted a Harvard-Yenching Scholarship to pursue graduate studies at the University of California, Berkeley.

The University Bulletin of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

Members of the University Bulletin Editorial Board:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)

Mrs. A. E. Adams

Mr. Andrew Y. Y. Chan

Mr. T. C. Lai

Dr. Andrew T. Roy

Mr. Stephen T. Y. Tiong

Mr. J. C. Yuan

Miss Janet Lai (Secretary)

Bulletin Staff:

Editor – Mr. Stephen C. Soong

Assistant Editor – Mrs. Y. Y. Lo

College Correspondents:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)

Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)

Mrs. Katherine Wong (United College)

Address:

The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories
Hong Kong

學」，並發表專題演講：「地理戶外考察之目的及宗旨」。

△聯合書院政治與行政學系代理系主任黃宏發先生，於七月二十日參加一九七二年之青年領袖研討會「學生與社會」，並於會中發表演說，講題為「何謂青年領袖」，是次研討會係由牛頭角明愛中心及觀塘民政司署聯合舉辦。

△新亞書院研究所導師徐復觀先生近著：「周秦漢政治社會結構之研究」一書，為該所最近出版之巨著，已交龍門書局代理發行。

△聯合書院校友會於七月廿二日及廿三日在湯若望宿舍舉行夏令營，並於廿二日舉行第一屆職員就職典禮，邀請聯合書院教務長劉祖儒先生監誓。該校友會現任會長為張煊昌先生，主席為聯合書院中國語言文學系講師常宗豪先生。夏令營之節目包括遊藝節目及各項戶外活動，其中遊藝晚會更請得新亞書院國樂會及聯合書院合唱團參加演出。參加是次夏令營之校友約二百人。

△聯合書院教職員聯誼會，於七月廿三日歡送即將榮休及離校之同寅。該院圖書館館長陸華深先生及經濟系系主任朱炳南博士，均於本學年終結時退休。陸館長及朱博士在聯合書院服務多年，對該院歷來之發展有頗大之貢獻。

△新亞書院研究所於六月一日舉行研究助理學

習員報告月會，由汪立穎報告：「莊子論知」；梁鎮乾報告：「孟稱舜與柳枝集」。

△新亞書院藝術學系於六月十六日至十八日，在大會堂舉行藝術展覽會。

△新亞書院學生社會服務團與香港政府社會福利署聯合舉辦青年領袖營，於六月廿六日至廿九日，在粉嶺扶輪青年中心舉行。

△新亞書院學生社會服務團主辦之暑期義務補習學校，於七月廿九日舉行開學禮。本年註冊之學生約五百人，擔任教學及行政工作之同學約六十人，全部學習時間為一個月。

△新亞書院經選定下列學生為下年度之交換生：碧佛學院為老愛倫（社會系一年級）、蔡謨怡（生物系二年級）、蘇美嫦（藝術系二年級）；康乃狄格學院為劉青蓮（中國文學系四年級）；米蘇里大學為許清耀（新聞系四年級）。

△新亞書院經濟學系上屆畢業生陳惠珠、香樹輝及本屆畢業生羅祥國三人，獲泰國潭馬色大學獎學金，於六月十日啓程前往泰國，攻讀碩士學位課程，為期兩年。

△新亞書院歷史學系畢業生郭少棠，獲美國哈佛燕京學社獎學金，於六月十日前往柏克萊加州大學研究院深造。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學本部及三成員學院之教職員及大學各友好而出版。

大學校刊編輯委員會委員：宋淇先生（主席），安韓謨怡女士，芮陶菴博士，袁昶超先生，張端友先生，陳耀墉先生，賴恬昌先生。黎青霜小姐（秘書）。

校刊編輯：宋淇先生（編輯），羅吳玉英女士（副編輯）。

學院通訊員：方信侯先生，魏羽展先生，黃潘潔蓮女士。

通訊處：香港新界沙田
香港中文大學

△中華聖公會港澳教區捐建與崇基學院之學生宿舍文林堂，已於七月十五日舉行奉獻典禮，由聖公會港澳教區白約翰會督(Rt. Rev. Gilbert Baker)主禮，容啓東院長主持揭幕，儀式簡單隆重。典禮完畢後舉行茶會。

△崇基學院校董會宣佈，該院院長容啓東博士已接納校董會之挽留，自一九七三年十月一日起，延長任期兩年。

△崇基學院於六月十一日在該院禮堂舉行第十八屆畢業典禮，邀請香港浸會學院院長謝志偉博士演講，本年度共有畢業學生二二一名，由容啓東院長頒授畢業證書。

△新亞書院於七月一日在該院禮堂舉行各學系第二十一屆暨研究所第十六屆畢業典禮，由該院院長梅貽寶博士致詞，並請崇基學院副院長芮陶菴博士(Dr. A. T. Roy)演講。本年度該院有本科畢業生一八六名，研究所畢業生五名。

△新亞書院自一九七二至七三學年起，增設翻譯及法國語文兩學系，由孫述宇博士及吳王亞徵博士分任系主任。

△美國雅禮協會會長何爾頓博士(Dr. R. A. Holden)，於本年六月十二日退休，轉任威爾遜學院院長，新亞書院特致送石印一方，以誌感念。

△為鼓勵新亞書院學生進行學術研究，雅禮協會特以試辦性質，撥出經費作研究補助，本年獲得補助之學生有十三人。

△崇基學院生物學系高級講師張樹庭博士，獲得坎培拉澳洲國立大學生物科學研究所遺傳系獎學金，將與該研究所主任卡之薩教授(Prof. D. G. Catcheside)作有關紅色麵包霉菌之遺傳控制重組頻率研究。

張博士同時應邀在聯邦理工研究組織與薛柏博士(Dr. C. J. Shepherd)合作研究*Phytophthora cinnamomi*之遺傳及交配型。張博士將於八月十四日至十八日參加在雪梨舉行之*Phytophthora cinnamomi*的生態及其對當地植物之影響研討會。

△新亞書院學生會於六月八日舉辦學術講座，由法國里昂大學電影藝術系繆克教授(Prof. Maurice Maurier)演講：「法國年青電影工作者」。

△聯合書院工商管理系系主任張健民先生，於六月六日、十三日及二十日，應香港科學管理協會之請，主持一項「薪金管理」課程。

△新亞書院工商管理學系講師閔建蜀博士於六月一日應香港浸會書院之邀，演講「國際市場推銷策略」。又於六月十二日應香港生產力中心之邀，為訪港之台灣工商業考察團主持「國際市場開拓實務講座」。

△新亞書院研究所暨哲學系，於六月二十一日聯合舉辦學術講座，由美國南伊利諾大學哲學系安斯教授(Prof. S. Morris Eames)演講：「杜威論經驗與哲學方法」，安伊利莎白教授(Prof. Elizabeth R. Eames)演講：「羅素的哲學方法」。

△聯合書院學生會學術部，為使專上學院同學進一步了解本港現行教育制度，於六月廿四日及廿五日在該院湯若望宿舍舉辦香港教育研討營，由鄭棟材院長主持開幕儀式，邀請本港教育界知名人士蒞臨演講，並參加小組討論。參加之大專同學及社會各界人士甚眾。講題及主講人如下：香港教育的質素——羅富國教育學院院長韓敦先生(Mr. A. Hinton)

現存考試制度應改善的地方——中文大學教育學院講師陳若敏博士
合併會考制度對中學教育的影響——培理英文書院副校長古伯偉先生

為人之師？為人之患？——陳國泰先生

香港普及教育的檢討及發展——教育行動組
香港私立專上學院的地位及展望——樹仁書院校長鍾期榮博士

香港教育課程與社會的配合——李求恩紀念中學
校長李守慧先生

△聯合書院地理系系主任方李慕坤女士，於七月參加香港教育司署主辦之「地理戶外考察之教

△聯合書院數學系講師黃友川博士及吳恭孚博士，已於六月底赴英出席於七月二日至十五日舉行之數學會議。黃博士及吳博士在會議中宣讀論文。該會議結束後，吳博士應牛津大學之邀，在該院研究所講學，黃博士則於七月底前往星加坡參加東南亞數學協會之會議，並於會後應南洋大學之邀，在該校數學研究所講學，為期一月。

△新亞書院英語文學系高級講師孫述宇博士，於七月一日赴美，蒐集有關碧佛學院交換生教學資料。

△新亞書院法文講師吳王亞徵博士於七月初赴台灣，參觀及研究各大學之外文教學方法。

△嶺南商科研究所客座副教授艾文思教授 (Prof. Gano S. Evans)，於七月中赴日本，出席美國管理學會之研討會。

△社會研究中心研究助理員王錫堯先生，於七月十日至八月五日出席在夏威夷東西文化中心舉行之人口研討會。

△大學副校務主任陳佐舜先生，於七月廿三日至八月十八日出席在威斯康辛大學舉行之「大學行政及其措施研討會」。

△新亞書院社會學講師何修德馨女士七月赴美，在夏威夷大學進行研究工作。

△崇基學院數學系講師曹熊知行博士、沈嘉評博士及新亞書院數學系講師譚炳均博士，於七月下旬赴星加坡，參加在南洋大學舉行之一九七二年東南亞數學協會會議。

△聯合書院工商管理學系講師陸家駒先生，獲福特基金會之資助，於八月初離港赴美，在柏克萊加州大學從事研究工作，並將訪問威斯康辛及紐約兩所大學，定於明年一月返港。

△訪問新亞書院之嘉賓尚有：哈佛大學之費德教授 (Prof. Kate Field) 及日本亞細亞大學之梶村昇及飯島正兩位教授。

△訪問聯合書院之嘉賓尚有：美國普渡大學之紀道遜博士 (Dr. Harold Christensen)，史丹福大學數學系鍾開來教授及印第安納大學院長賴恩博士 (Dr. John W. Ryan) 及副院長兼司庫畢尼爾博士 (Dr. W. George Pinnell)。

△其他訪校嘉賓包括：內華達大學工商管理學院商業法律學杜輝教授 (Prof. Kathryn Duffy)，坎培拉高級教育學院校長李察信博士 (Dr. S. S. Richardson) 及語言學主任講師紀理洛先生 (Mr.

C. Kiriloff)，香港大學校長樂品淳博士 (Dr. K. E. Robinson) 及夫人，哈佛燕京學社東南亞代表史理安博士 (Dr. Robert H. Silian) 及夫人，及由美國海外學習研究所學生事務主任約翰遜先生 (Mr. Walter Johnson) 及夫人所率領之學習團。

學院消息

△聯合書院宣佈胡博士百全議員繼馮秉芬爵士擔任聯合書院校董會主席。

聯合書院於一九六二年得香港行政及立法兩局華人非官守議員推舉馮秉芬爵士出任校董，復於同年七月由該院校董推舉馮爵士擔任校董會主席，十年來馮爵士對該院之發展工作，不遺餘力，貢獻良多。本年五月一日，大學教育資助委員會擴大組織，改名為大學及理工教育資助委員會，馮爵士獲港督委任為委員，遂辭去該院校董之職務。現行政及立法兩局華人非官守議員已改推胡百全議員出任該院校董，胡議員並經由該校董會推選為主席。

胡議員為本港知名之律師及學者，熱心公益，對聯合書院今後之發展，定能多所建樹。又胡議員除擔任該院校董會主席之外，且以該院校董會代表資格，繼馮秉芬爵士出任大學校董。

碩士學位，一九七一年獲哲學博士學位。

在加拿大學習期間，林博士獲得三年之加拿大安大略省之獎學金及助學金。一九七零年獲取英語聯誼會旅遊獎學金視察加拿大東部三省人民社會經濟情況。一九六八至一九七一年林博士在安大略教育研究院任助教。一九七零年夏，任多倫多教育司署研究部行政助理。

林博士於一九七一年九月加入本校教育學院服務。

華蔡昭平女士 大學圖書館 行政助理



士女平昭蔡華
Mrs. Florence Hua
Choi Chiu-ping

華蔡昭平女士受教育於拔萃女書院，其後進入香港大學攻讀歷史及心理學，一九六八年獲文學士學位。畢業後，受聘於何明華會督銀禧中學為教員，教授英文及歷史。

華女士於一九七一年九月加入大學圖書館為行政助理。

學人行蹤

△聯合書院行政助理黃兆光先生於六月初應邀出席在瑞典斯德哥爾摩舉行之下列會議：

一、環境會議

二、人類環境問題及第三世界之個別檢討會議

上述兩會議，與聯合國主辦之人類環境會議同時舉行。於環境會議中，黃先生發表有關「香港都市房屋問題及都市環境」之個案研究。並為「郊區之發展及都市化」討論主講人之一。

△新亞書院研究所所長唐君毅教授暨哲學系主任牟宗三先生，於六月十二日聯袂赴夏威夷，出席於六月十二日至十六日在夏威夷大學舉行之王陽明三百年哲學會議。

△崇基學院哲學及宗教學系講師吳利明博士於六月十五日前往瑞士，出席世界基督教協進會會議。

△崇基學院生物系講師江潤祥博士，於六月十八日至廿四日，參加在華盛頓舉行之第四屆內分泌學國際聯合會議，並在會議中宣讀論文。江博士去年獲教職員進修計劃之資助，前往柏克萊加州大學李卓皓教授主持之賀爾蒙實驗室進行研究工作，已於七月十一日回港。

又該院生物學講師趙錦威博士亦出席內分泌學國際聯合會議，其後再赴波士頓參加美國社區魚類學及兩棲動物學周年會議。

△新亞書院經濟學系講師郭益耀博士，於六月廿四日赴美，除蒐集有關碧佛學院交換生教學資料之外，並將在密西根大學任教暑期課程，將於八月中返港。

△美國夏威夷大學牟義社區學院訓導長喬自立先生 (Mr. M. Ted Gugelyk)，於六月廿七日訪問新亞書院，考察該院學生輔導及語言教學情形。

△崇基學院院長容啓東博士於七月五日至九日出席在南韓漢城舉行之第四屆亞洲基督教高等教育推進委員會會議。

△新亞書院新聞學系講師陳闊先生，於六月初赴夏威夷，參加於六月十二日至七月廿二日在夏威夷大學舉行之傳理學與新聞學教師研討會。

△崇基學院英國及西方語文學系高級講師艾實敦博士 (Dr. A. R. B. Ehterton)、講師卜隆惠先生 (Mr. B. C. Blomfield) 及新亞書院英語文學系副講師伯萊先生 (Mr. G. W. Berkeley)，於七月五日至十二日出席在星加坡舉行之英語教材提綱地區性之研討會議。

學位考試成績

本校學生五五七人，參加學位試成績及格，將提交大學教務會批准，頒予學士學位。計文學士一六三人、理學士一四一人、工商管理學士八十七人及社會科學學士一六六人。

入學資格考試成績

本年度大學入學資格考試，與考人數為六七九六人，及格人數為二二七〇人，及格之百分率為百分之三三·四。入學申請辦法由大學集中辦理。

威斯康辛大學

國際研究組訪港

美國威斯康辛大學國際研究組一行十四人，由該校成人教育學副教授兼國際研究組主任薩德博士(Dr. Robert H. Schacht)率領，於七月九日至十五日蒞港作爲期一週之訪問。研究組之成員包括該大學之教職員、校友、醫生及教師等，乘暑期之便，訪問遠東地區，旅程包括東京、台灣、香港及漢城。該研究組在港之一切節目程序由本校校外進修部負責編排。代大學校長鄭棟材先生特假美麗華酒店設茶會，予以歡迎。

在港期間，該研究組每日上午舉行研討會，

下午則有參觀及遊覽等節目。研討會共有五講，由本校及香港大學之教職員分別主講，介紹有關香港之政治、社會及市民生活情況，繼後舉行討論，交換意見。講題及主講人分列如下：

香港之政府與市民

(詞典部主任潘光迴博士)

香港之經濟概況

(香港大學經濟學高級講師范叔欽博士)

香港之社會服務及社會工作教育

(聯合書院社會工作系主任何錦輝先生)

一個美國人對現代中國生活之看法

(崇基學院哲學及宗教學系講師白理明牧師 (Rev. Raymond L. Whitehead)。哥倫比亞大學教育學院胡昌度教授參加討論，解答問題)

香港之社會及家庭之演變

(崇基學院社會系主任黃暉明博士)

最後舉行香港問題研究總結，由潘光迴博士及校外進修部主任賴恬昌先生主持。

每日下午之活動節目，係由校外進修部導師吳予達先生安排，按日參觀南海紗廠、大學校園、黃大仙與秀茂坪之徙置區，及長洲之國際救濟協會主辦之托兒所等福利設施。(照片刊英文版)

人事動態

△陳佐舜先生任大學校務處副校務主任。

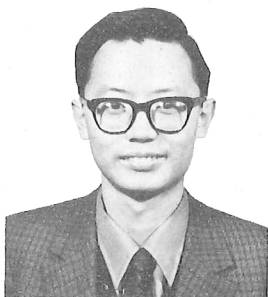
△金耀基博士任社會研究中心主任。

△吳白弢博士任社會研究中心副主任。

△張澤霖先生任電子計算中心高級計劃師。

教職員簡介

林怡禮博士
教育學院
講師



士博禮怡林
Dr. Yee-lay Jack Lam

林怡禮博士受教育於香港大學，專攻歷史及地理，一九六四年獲榮譽文學士學位。畢業後，先後任教於新法書院及佛教黃鳳翎中學，教授社會科學及英文。一九六七年，赴加拿大，進入多倫多大學攻讀教育行政學，一九六九年獲教育學

考試消息

研究院考試成績

下列四十一位研究生考試及格，將提交大學教務會批准，頒授碩士學位：

文科碩士

△中國語言及文學學部

張雙慶 李淑文 廖國輝 馬珍波

△中國歷史學部

馮塘妹 黎啟中 林啟彥 李炯洪
梁鳳儀 凌少薇

△哲學學部

周漢光 鄭秉舫 謝仲明

工商管理學碩士

△工商管理學學部

歐陽冠球 陳文耀 陳璇理 陳煒衡
陳路加 關寧華 賴長輝 林萬輝
羅志明 廖金康 羅富昌 吳江明
黃添才 戴錦池 溫賀憲 黃愷悌

理科碩士

△生物學學部

馮應輝 劉靄濂 吳崇誥 皮百奚
鄧澄欣

△化學學部

陳玉儀 周福添 徐守淇 劉沛恩

社會科學碩士

△社會學學部

陳婉瑩 劉達政 王錫堯

教育學院考試成績

教育學院各進修學員，一九七一至七二年度一年制日班十七名及一九七零至七二年度二年制夜班五十一名，修業期滿，考試及格，將提交大學教務會批准，頒授教育文憑。

教育文憑日班（第七屆）

方幼蘭（中文、經公） 王雪珠（經公、地理）
何婉儀（地理、英文） 李輝榮（中文、歷史）
林榮德（歷史、地理） 林縝怡（經公、地理）
林綺華（中文、英文） 冼少馨（中文、英文）
孫文鳳（數學、物理） 陳樹瓊（歷史、中文）
麥坤儀（中文、英文） 麥炳昌（歷史、中文）
梁文儀（中文、歷史） 楊昌力（中文、數學）
鄭建南（中文、歷史） 劉婉嫦（數學、物理）
戴浩照（數學、物理）

教育文憑夜班（第四屆）

刁培光（物理、數學） 王友湘（地理、歷史）

孔慶岳（中文、歷史） 朱乃燭（化學、物理）
何北侯（經公、歷史） 李國威（數學、物理）
李翠玲（地理、經公） 李樹章（生物、化學）
杜逢漢（中文、歷史） 余志賢（地理、歷史）
周書正（數學、物理） 林啟明（數學、物理）
胡肖霞（中文、歷史） 容玉潔（英文、歷史）
高秉祥（地理、英文） 高書禹（化學、物理）
倪寧寧（歷史、英文） 孫經文（歷史、中文）
殷巧兒（英文、中文） 翁仕雄（物理、數學）
康孟華（英文、地理） 梁立天（生物、化學）
梁政（中文、歷史） 梁勳梅（數學、物理）
麥子全（歷史、英文） 黃根光（中文、歷史）
黃福寶（中文、歷史） 陳月姬（歷史、英文）
陳永安（物理、數學） 陳西兒（化學、物理）
陳明生（物理、數學） 陳美儀（歷史、英文）
陳偉成（化學、物理） 陳達文（中文、英文）
陳熾權（化學、物理） 張鈞傑（地理、經公）
湛仲明（化學、物理） 葉秀萍（地理、歷史）
詹德思（英文、歷史） 鄧廣林（歷史、中文）
鄧煒東（數學、物理） 鄧慰兒（英文、中文）
黎昌然（生物、化學） 黎雲笑（中文、英文）
劉竹山（地理、英文） 劉健全（中文、歷史）
鄭慶歡（中文、歷史） 盧維督（英文、中文）
謝子馨（歷史、中文） 羅秀珍（中文、歷史）
譚萬鈞（經公、英文）

（「經公」係經濟及公共事務）



品念紀送致督監學大向長院寶貽梅

President Y.P. Mei presenting a souvenir to H.E. the Chancellor

相得益彰。

香港創立中文大學，目的不止一端，但本人所期望於中文大學的，是深盼它能為學術努力，為香港服務。

本港亟需有學養的人才，年齡可以不論。我們已有無比的熱誠和毅力、刻苦的精神、商業的頭腦、和豐富的情感。但要把香港建設為理想的

樂土，要有所需的人力物力來實現這個理想，非有各種人才的通力合作不為功。我們需要一切具有技能、學識和頭腦的人才，而這些人才必須由像中文大學一類的學府培養出來。

他們能為香港盡力的地方至多。我們在工商業、專門技能、教育和政府方面，都感到人才缺乏。

但是，大學除了培養人才之外，亦應以研究學術為目標之一。本人反對大學祇是一具製造短缺的人才的機器。一家大學，必須同時重視學術的研究，始能成為有影響力的權威，贏得世人的贊譽和學生的尊敬。

即使有些人終日沉迷書卷，以致小事糊塗，我們也應在合理範圍之內原諒他們。

今日的奠基禮為本大學建設及將各學院集中的最後的一項工作；新亞書院遷入校園之後，對大學自有其獨特的貢獻，而在統籌分配大學的人力物力方面，包括行政工作的調協，及課程的編配亦方便不少。

新亞書院遷到之後，大學各成員學院已齊集。本人今日以監督及港督的身份，期待本校對學術及香港有偉大的貢獻。香港已排除萬難，取得不少成就，惟仍待完成的工作亦復不少。惟有高等學府始能給我們以學識和智慧，去完成這些未完的工作。

薛壽生教授出任 南洋大學校長

本校政治與行政學系講座教授薛壽生博士將於九月間出任南洋大學校長。該校現任校長黃麗松博士將繼樂品淳博士 (Dr. K. E. Robinson) 為香港大學校長，有關南洋大學校長一職，業經該校決定，借聘薛壽生教授擔任。

薛壽生教授早年畢業於燕京大學，獲榮譽學士學位，繼入日內瓦國際問題研究院，得博士學位，其後在牛津大學擔任研究工作。一九五六年，受香港大學之聘，執教於經濟政治系；一九六三年，轉赴菲律賓任東方地區行政組織副總秘書長，兼菲律賓國立大學行政研究院訪問教授；一九六六年，受本校之聘，任聯合書院行政學教授，一九六八年，任政治與行政學講座教授，兼中國文化研究所副所長；一九六九至七二年初，並兼商學及社會科學學院院長。

薛教授致力於學術研究，所著專書及學術論文甚多，曾在亞洲、歐洲及美洲各地出版及發表；對亞洲地區之學術活動，貢獻良多。薛教授現仍兼任香港大學亞洲研究所管理委員會委員、東南亞社會科學學會會長、亞洲發展行政學協會主席，東方地區行政組織與東南亞高等教育組織理事會理事等職。

薛教授接長南洋大學之後，預料香港及星加坡之高等教育，必有進一步之合作。

臨，表示歡迎及感謝。

此次奠立基石，同時亦可視為一里程碑，標誌本校發展中又一重要階段。在這一慶典中，我們自然要想到本校的創辦人及贊助人士。二十三年前，中國名學者錢穆博士為使中國之傳統文化及學術自由得以保持延續，發揚光大，乃創辦新亞書院。錢博士及其他志同道合的學者這樣

李卓敏校長，梅貽寶院長陪同大學監督麥理浩爵士進入會場



H.E. the Chancellor Sir Murray MacLehose arriving at the New Asia Campus site, accompanied by Vice-Chancellor Choh-Ming Li and President Y.P. Mei

的熱忱與理想，當時與他們接觸的人無不深受感動。

當我們在為新亞書院將要搬到這新的、美麗的校園，而感到高興的時候，我們必須提醒自已，不可忘記本校創辦之理想與宗旨，並且應當努力使其在我們新的校園中，更有活力與表現。

在新亞的許多贊助人及贊助團體中，我必須特別提及的是雅禮協會，如無雅禮協會在精神與物質方面的支持，則新亞早期工作，更是筆路藍縷，更要艱苦困難了。

過去九年以來，我們也獲得香港政府鉅大的支持。今天我們能夠獲得這個新的校園，我們尤其應該對香港政府及香港納稅人表示感謝。此次五座主要樓宇的建築費，不包括地盤工程在內，已超過壹千三百萬元。我們只能竭盡所能，務使新亞書院今後發展，不辜負香港政府及香港人民對我們的慷慨支持與期望。

最後，本人對今天下午不辭辛勞來此參加典禮的各位嘉賓，表示竭誠的感謝。

現在我請總督對我們致詞。

港督麥理浩爵士講詞

(香港政府新聞處譯稿)

本人隨時都樂於來中文大學訪問，因此當梅院長邀請本人主持今日的盛典的時候，就毫不遲

疑地接納。

今日是中文大學發展的一個大日子，也是新亞書院發展的一個里程碑，英國駐北京大使艾迪斯先生，適逢其會，亦撥冗參加這個典禮，尤令人感到快慰。

新亞書院創始於一九四九年，其初於九龍一民房上課，隨遷農圃道新校舍，校務日見發展，現時又在中文大學校園內，建設永久校舍，與崇基及聯合書院團叙一起，實為新亞發展過程中最有意義的進步，梅院長在這方面的功勞很大，殊令人欽佩。

以中大三學院的校舍建設而言，新亞起步最遲，但校舍環境至佳，誠可說桑榆非晚。員生於此怡人景色中勢須特別用心，方能專注於書本方面。

新亞校舍建設，得力於各籌劃委員會、建築師與營造商之處實多，本人謹此致謝。本人似亦應以中文大學監督身份，對政府與全體納稅人，毅然負起五大建築物的全部經費、表示嘉許。

本人任職公務員多年，慣於凡事皆分門別類紀錄，其中一份記載香港傑出的可敬視實宇的成就，在這份紀載中，中文大學的成立和建設位列前茅。成立中文大學實為絕佳意見，而所選校址，環境亦殊幽美，復得李卓敏博士主持其事，尤其



中文大學校刊

新亞書院校舍奠基典禮

新亞書院於六月三十日在沙田校園舉行新校

舍奠基典禮，港督兼大學監督麥理浩爵士親臨主持。觀禮之嘉賓計有：英國駐北京大使艾迪斯先生 (Mr. J. M. Addis)、大學校董會主席簡悅強爵士、新亞書院董事長李祖法先生、大學校董哥頓爵士 (Dr. the Hon. Sir Sidney Gordon)、大學及理工教育資助委員會委員鄔達先生 (Mr. E. R. Udal) 及該委員會秘書白懿禮先生 (Mr. S. F. Bailey)、大學建築師司徒惠議員、大學校長李卓敏博士、崇基學院院長容啓東博士、聯合書院院長鄭棟材先生、及新界鄉紳、文化教育界人士、建築師、承建商等多人。

典禮開始，先由新亞書院院長梅貽寶博士致開會詞，梅院長對麥理浩爵士之親臨主持表示歡迎及感謝，隨後簡述該院之創辦經過，並對香港政府全力支持該院之建築計劃表示謝忱。繼由麥理浩爵士致詞，麥理浩爵士指出新亞書院之校舍

奠基，為中文大學發展之重要階段，亦為該院發展之里程碑，希望中文大學繼續努力，發揚學術，為香港服務。

演講完畢，即由港督奠立基石，並由梅院長向港督致送紀念品。典禮完畢，該院在范克廉樓舉行茶會，招待嘉賓。

新亞書院之新校舍，第一期包括行政大樓、文商大樓、師生活動中心、圖書館、學生宿舍等五座建築物，基石則立於行政大樓。自本年一月中旬開始，上述樓宇已次第開始施工，建築費除地盤開拓工程外，共達港幣一千三百餘萬元，全部由香港政府撥付，預計於明年春間將可竣工。

梅貽寶院長講詞

今天我們在此集會，為新亞書院五座樓宇奠立基石，承蒙港督兼大學監督惠臨主持，我們感到非常榮幸。本人謹代表新亞書院，對督憲之光

第八卷 第十二期

一九七二年七月及八月

校刊目錄

新亞書院校舍奠基典禮	一
薛壽生教授出任南洋大學校長	三
考試消息	四
威斯康辛大學國際研究組訪港	五
人事動態	五
教職員簡介	五
學人行蹤	六
學院消息	七